

# Bonne Blad

WALDOR

Entered at the post-office at Decorah, Iowa, as second class matter.

Nr. 40.

7de oktober 1894.

20de aarg.



En hyltedaad.

## Børneblad

udkommer hver søndag og kostet 50 cents for aaret, betalt i forklub. I vælter til en abresje paa over 5 ekspl. leveres det for 40 cents, og over 25 ekspl. for 35 cents. I Norge kostet det 60 cents.

Rejse og bestillinger, samt alt, hvad der angaar ekspeditionen, sendes direkte til LUTH. PUB. HOUSE, Decorah, Iowa.

Alt vedkommende rebaktionen af bladet sendes til Rev. G. Wulffberg, Decorah, Iowa.

### Undervisningsplan for søndagsstolen.

Møgtredivte læse.

Den tredje bøn.

**ABC-klassen:** Luk. 22, 42: „Ske ikke min vilje, men din!“

**Katekismus-klassen:** Luthers forklaring til den tredje bøn.

**Forklarings-klassen:** Som ovenfor og 1 Joh. 3, 23 (Sp. 459).

Vink.

- Hvad havd vi om i den 2den bøn? Om at Guds rige maatte komme.
- Hvem er konge i dette rige? Gud er konge i himmelen og paa jorden.
- Hvis vilje maa derfor ske i himmelen og paa jorden? Guds vilje, kongens vilje.
- Hvor står den altid og fuldkommen? I himmelen af englene og de udvalgte. Salme 103. 20, 21; Hebr. 1, 14; Rab. 19, 1-7. Der tjenes, adlybes, æres og præses Gud.
- Hvor skal den også ske? Her paa jorden af os mennesker, store og småa.
- Bed vi da, hvad der er Guds vilje? Ja, i bibelen har han aabenbaret den. Bibelen er Guds lov bog, hvorved han som konge taler til sit folk.
- Hvad er da Guds vilje, som vi beber om skal ske paa jorden? „Guds vilje er alt, hvad vi efter hans lov skal gjøre, efter evangelium tro og efter hans raad lide“ for at blive salige.
- Hvem er det, som vil hindre Guds vilje? Djævelen, verden og vort eget kjød. De er Guds fiender og strider mod Gud.
- Hvad forstaaes her ved verden? Onde mennesker og alt ondt, ugodeligt væsen i verden.
- Hvad forstaaes ved vort eget kjød? Vor onde natur og alle hnydige tilbøjeligheder i vort hjerte, den gamle Adam.
- Nævn eksempler paa, hvorledes djævelen og verden hindrer Guds vilje. Bed højdejabet stede djævelens vilje; Farao jægte at hindre Guds vilje i Egypten, og Paulus kæmpede mod Guds vilje, da han forfulte de kristne.
- Hvorledes hindrer vort kjød Guds vilje? Derbed at vor egen vilje saa gjerne vil hæfse (Gal. 5, 17). Vor egen vilje er den værste hindring for opfyldelsen af den 3de bøn.

- Raar stær da Guds gode vilje iblandt os? Raar Gud forhindrer alle onde raad og alle ugodelige idræster, som vil hindre os fra at hellige Guds navn og ikke lade hans rige komme til os hvilket er djævelens, verdens og vort kjøds vilje, og derimod syftter og opholder os i ordet og i troen, intil vi dør.
- Hvad føler vi, naar Guds vilje stær overimod vor vilje? Smerte, lidelse, skuffelse. Eks.: Abraham,

da Gud befalede ham at offre Isak; Job, da han maatte lide saa meget; Jonas, da Gud staaede Kirne.

- Raar opfyldes da denne bøn? Øste just da naar vi i nød, sygdom og modgang, klager over Guds strenghed. Da er det Gud, som i kjerlighed bøster vor egen vilje, forat hans vilje kan ske med os og i os.
- Hvem kan derfor alene af sit hele hjerte bede den 3de bøn? Den, som i fuld hengivenhed overlader alt i Guds haand. Se Jesus i Getsemane: „Ske ikke min vilje, men din!“ At bede den 3de bøn i sand tro er „det lidende hjertes satligste ro, den eneste fredelige bolig paa vor jammertulde jord“.

### Lessons for the Sunday School.

Thirty-ninth Lesson.

THE THIRD PETITION.

**ABC Class:** Luk. 22, 42: “Not my will, but thine, be done!”

**Catechism Class:** Luther's Explanation of the Third Petition.

**Explanation Class:** Same as above, and 1 Joh. 3. 23 (Qu. 459).

### INSTRUCTION.

- For what did we pray in the second petition? That the kingdom of God may come.
- Where is God king? In heaven and on earth.
- Whose will must therefore be done both in heaven and on earth? God the king's will.
- Where is the will of God always done? In heaven by the angels and the elect, who continually serve, obey, honor, and praise God.—Ps. 103. 20, 21; Hebr. 1. 14; Rev. 19, 1-7.
- Where should it also be done? Here on earth, by us men, even by the children.
- Do we know the will of God? Yes; in the Bible God has revealed his will. The Bible is the law-book, in which God speaks as king to us his people.
- What is the will of God, which we here pray may be done on earth? “The will of God is everything which we, according to his law, shall do, according to his gospel, believe, and according to his counsel, suffer,” in order to be saved.
- Who is it, that hinder the will of God? The devil, the world, and our own flesh.
- What is here meant by the world? Ungodly persons, and everything that is sinful and wicked in this world.
- What is meant by our own flesh? Our sinfull nature, and all evil desires in our heart; the old Adam.
- Mention some examples of how the devil and the world hinder the will of God. By the fall of man the will of the devil was done; in Egypt Pharaoh tried to hinder God's will; and St. Paul fought against the will of God, when he persecuted the Christians.
- How does our flesh hinder the will of God? Thereby that our flesh lusteth against the will of God.—Gal. 5, 17.
- When, then, is the will of God done among us? When God breaks and hinders every evil counsel and purpose, which would not let us hallow God's name, nor let his kingdom come, such as the will of the devil, of the world, and of our

- own flesh; and when God strengthens and keeps us steadfast in his word and in the faith unto our end.
14. When is therefore this petition often answered? It is often answered, when everything goes contrary to our own will; when we are sick, needy, poor, and feel tempted to complain against God. Then it is the love of God which tries to break our will, that his will may be done with us, in us, and by us. Examples: Abraham, Job, Jonah.—B. H. 12, 47, 48.
15. Who alone can pray this petition? He who, in full submission to God, leaves everything in his hands. See Jesus in Gethsemane when he prayed, "Not my will, but thine, be done!" "In the third petition is the most blessed rest for a suffering heart, the only peaceable abode on our miserable earth."

## En heltedaad.

(Med billede.)



Det var en mørk, stormfuld nat ved den amerikanske kyst. Vin- den rafte med forfærdelig vold- somhed og jagede bølgerne med tordenlignende drøn mod den vilde, klippefulde kyst.

Naar stormen nu og da stilnede lidt, syntes folk inde ved land, at de hørte lige- som nødrach fra havet, men de var ikke sikre derpaa. Da det imidlertid begyndte at lysne om morgenens, viste det sig, at de alligevel havde havt ret; et skib var strandet ikke langt fra land og kunde hvert sieslik splintres issonder af bølgerne.

En hel del mennesker saaes paa dækket. Bønfaldende strakte de armene mod land. Men hvad funde der gjøres for at redde dem? Der fandtes ingen redningsbaad der paa stedet, og i denne storm at tage ud med en almindelig baad var umuligt. Folk fra den nærliggende landsby strømmede sammen, men de løb raadløse frem og tilbage uden at vide, hvad de skulde gjøre.

Ud paa morgenkanten kom der en fremmed ryttet til landsbyens vertshus. Han bandt sin hest udenfor og gik ind og bestilte en torvelig frokost. Medens vertinden satte frem maden, fortalte hun om det skibbrudne skib, og ligesom for at give hendes ord eftertryk, rev stormen idelsamme op et af vinduerne, og den tro Jenny, saa hedte den fremmedes hest, stak hovedet ind gjennem vinduet.

Den fremmede betragtede en stund dyret

og lyttede til stormens rafsen. Tilslut sagde han:

"Du har ret, Jenny! Det er ikke rigtigt saaledes at pleie sin egen magelighed, medens andre er i nød."

Derpaal betalte han vertinden for den allerede tilberedte frokost, gif ud og satte sig op paa hesten uden at have spist.

Folkene nede ved stranden blev forbausede, da de hørte hovslag og så se en rytter komme ridende nedover i fuld gallop. De gjorde plads for ham. Det var en lidt, men kraftig mand, og af hans ydre kunde man omtrentlig gjette sig til hans stilling. Han var landmand og var tyk af fødsel. Hans hest var et edelt dyr med en sjeldent smuk ståbning og sin herres yndling især paa grund af sin lærvillighed og klogslab.

Manden sprang af hesten og greb et taug, som laa paa marken. Derefter klappede han et sieslik venlig dhrets hals, medens han saa udover mod det strandede skib. Hvad tenkte han paa? Havde han fattet en eller anden plan, hvormed han haabede at kunne frelse de skibbrudne?

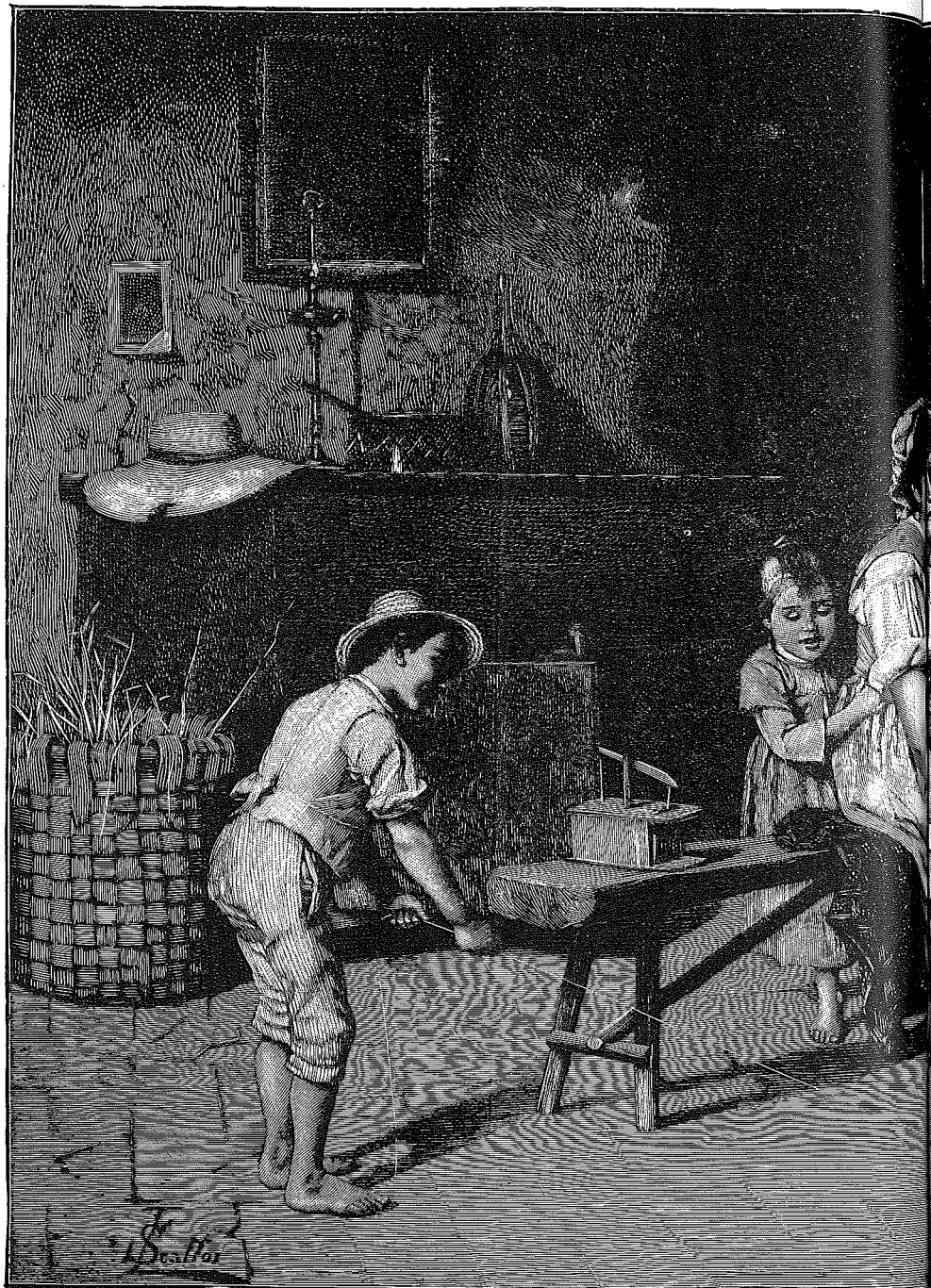
Jenny drejede halsen mod sin herre og saa ham ind i ansigtet. Uden at sige et ord sprang derpaa rytteren op paa hestens ryg og red ud i de brusende bølger. Der hørtes udbrud af forskrækkelse fra alle lanter. Man mente, at det var umuligt andet, end at både hest og rytter vilde finde sin grav i bølgerne.

Men se, hvor de kjæmpede sig frem gjennem brændingerne. Snart forsvinder de ganske, og snart kommer de atter til syne. Nu er de fremme ved skibet. Et kort ophold! Men saa iles de atter ud i de brændende brændinger, og dennegang har de efter sig en hel række menneskelige væsener, som klammer sig fast til tauget, som hesten trækker efter sig.

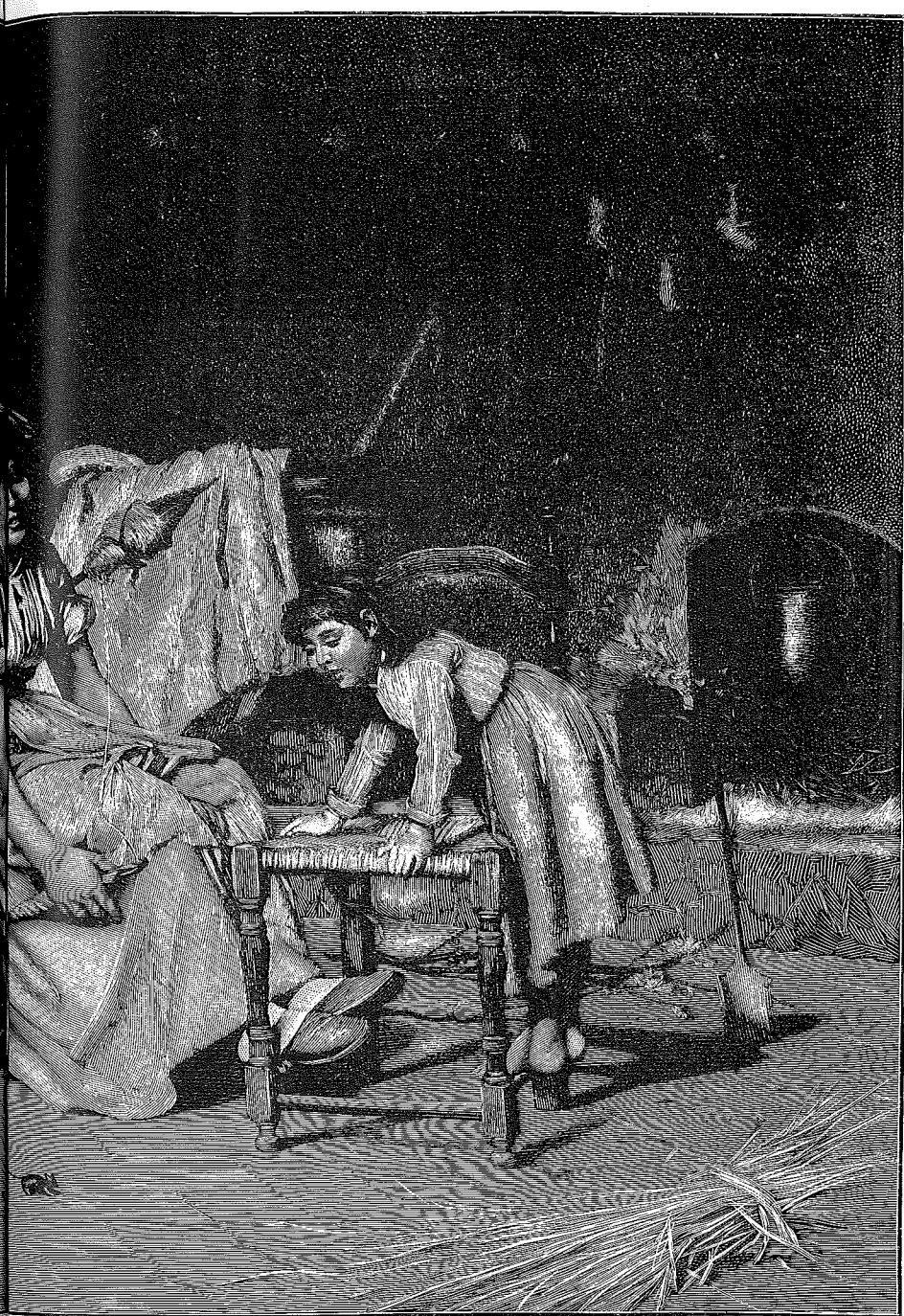
Kan dyret virkelig med denne bryde kjæmpe sig frem gjennem bølgerne? Twilsomt, ja mere end twilsomt syntes det; men alligevel naar de tilslut land, og ikke saa mennesker er reddede!

Intet sieslik var at tage. Det gjaldt at redde flere. Skibet kunde neppe meget lønge holde sammen.

"Jenny, Jenny! Vil du gjøre endnu et forsøg, mit hjælp dyr?" spurgte den brave tykster, og dyret svarte med sit blik saa tyde-



En gru



st leg.

lig, som overhovedet blot kan svare: „Ja, jeg vil, hvad du vil, herre.“

Uter gab de sig i kamp med bølgerne og naaede frem til stibet, men det var rent uhhyggeligt at se paa tilbageturen. Det saa ud, som om hestens kraft var udiømt; hver muskel var spændt. Med engang satte den pludselig under bølgerne; men atter saaes den at kjæmpe sig frem. Den sidste brenning naaedes, og paanh befandt en slot reddede sig paa strandbredden, hvor velsvillige hænder straks gav sig ifærds med at pleie dem.

Mængden kunde ikke blive træt af at rose og beundre den kjælle redningsmand; han hørte imidlertid ikke paa dem, men vendte sig for tredje gang mod sjøen. De forstod hans tanker, da han snart betragtede sin udmattede hest og snart de reddede. Men intet sieblik var at tage. Hans menneskekjærlighed vandt seiren, og hest og rytter kjæmpede sig atter frem gjennem de stumme bølger, som næsten syntes at være blevne endnu højere. Det lykkes ham ogsaa denne gang at naa ud til stibet, og flere angstfulde mennesker griber taugen. Nu var der ikke flere tilbage paa vraket; han har saaet resten med sig.

Men vil det ogsaa lykkes dem at komme island? Har hest og rytter kraft nok til denne sidste kamp? De forbindes mellem de brusende bølger, men kommer atter tilsyne; det var en strækkelig kamp mellem liv og død og — desværre, dennegang blev døden seierherre. En mægtig bølge, større end nogen tidligere, kom rullende over den modige landmand, hans tro hest og de stibbrudne, som de havde med sig. Og dennegang kom de ikke atter tilsyne; de havde fundet døden i bølgerne. Længe blev mængden inde paa stranden staende og stirre ud mod stedet, men snart kunde sandheden ikke længere skjules, havet havde gjemt sit bytte.

\* \* \*

En tildragelse, som havde nogen ligghed med foranvante, hændte i det vestlige Australien i december 1876. Der var det en 16-aars gammel pige, som paa den øde kyft ved at ride ud til en strandet dampbaad reddede de ombordværende sjæfolk og passagerer. Dampstibet var strandet, dens libbaad ødelagt, og otte mand druknede med den; men den kjælle pige red gang paa gang

ud til stibet og reddede de tilbageværende. Som belønning blev hun i januar 1878 tildekt redningsmedaljen. Denne pige hedte Grace Bussel.

### Paa flugt.

(Af Chr. Schmidt.)

(Fortsættelse.)

**A**a Lina", sagde han, "hvør fejrer vel mama og lille Karl idag din fødselsdag? Ja, hvorledes har de haft det, siden vi stilles! Af, en tone og et barn, som uden venner og beskyttere stødes ud i verden, er udsatte for saa mange vanskeligheder og farer. Det er jo ikke engang stiftet, at de er ilive, saa de kan feire denne dag sammen. Jeg har ellers haft saadan frimodighed og fast tillid til Guds forsyn; men i den senere tid har jeg desværre haft mangen en tung stund. Jeg frygter — frygter for — —"

Lina slog i dette sieblik grædende sine arme om faderens hals for at trøste ham.

"Du maa ikke være bedrøvet, kjære far", sagde hun. "Gud forlader os ikke. Han vil nok ogsaa føre os sammen igjen. Han har vel ikke uden grund ladet os alle reddes paa en saa underfuld maade. Han vil sikkert sørge for os."

"Ja, det vil han", svarte Nikolai og tørrede sine øine. Og saa blev de siddende stille og andægtige en lidens stund uden at sige et ord.

Da begyndte pludselig kanarifuglen at synde melodien til den lille sang:

"Teg er ikke bange; i nød og sorg  
Er Gud min borg, er Gud min borg."

Lina slog forbæset hænderne sammen og udbrød:

"Hørte I det? Det var jo den melodi, som du lærte Karl og mig, kjære far, og som vi sang og spillede den aften, da du blev føngslet."

Faderen, Nikolai og Lina blev forbausede siddende og se paa fuglen. Og snart efter sang den atter den samme melodi.

"Det kan umulig være nogen anden melodi. Det er den samme i et og alt", sagde Lina.

"Det er høist forunderligt", sagde faderen. "Gode Gud, jeg tror, at du vil føre mig tilbage til min kjære hustru og min sørn. Kun af dem kan fuglen have lært denne melodi, sjældent jeg ikke begriber, paa hvad maade det er flest. Hvorledes har du faaet fat i denne fugl, Nikard?"

Nikard svarte, at han den foregaaende dag havde fået det nydelige dyr af en ung tyroler.

"Saa syned dig ofsted og såg at faa fat i hom", sagde hr. Erlau. "Kanske han kan stoffe os nærmere oplysninger."

Nikard blev længe borte, og hr. Erlau og hans datter ventede spændte paa, at han skulde komme tilbage.

"Hvilken nød maa de ikke være i, hvis de har maattet følge denne vakre lille stafning!" sagde faderen. "Eller kan ikke de er dyde, og at denne fugl er alt, hvad de har efterladt sig?"

Til sidst vendte Nikard tilbage. Han havde med sig den unge tyroler; men han vidste intet nærmere om kanarifuglen; han havde fået den af en gjæster gut i Tyrol. Navnet "fru Erlau" havde han aldrig hørt.

Men da hr. Erlau spurgte ham nærmere ud, kunde han alligevel oplyse følgende:

"En saadan dame og en saadan gut, som den naadige herre spørger efter, befinder sig virkelig i min hjembygd, og det er ikke umuligt, at fuglen engang kan have tilhørt dem. Jeg har set fruen hver sondag i kirken, og gutten, som går paa skole hos vor præst, har jeg ofte mødt. Han maa allerede være en lerd fyr; thi han hører altid paa en stor pakke med bøger."

Den unge tyroler beskrev derpaa nøjagtig, baade hvorledes fruen og gutten saa ud, og gjorde dette saa levende, at der ikke længere kunde være nogen tvil mulig, og alle udbrød med jubel, at det maatte være de eftersøgte kjære og ingen anden. Og de talkede alle Gud hjertelig, fordi han paa denne saa underlige maade havde vist dem vei. Hr. Erlau spurgte endnu en vel om det sted, hvor damen var, og om veien derhen og stjænkede til sidst den brave tyroler en blank sølvdaaler til tak for de oplysninger, han havde bragt.

De gjorde sig straks færdig til afreise. Hr. Erlau glemte aldeles sin svaghed; den gode efterretning virkede mere styrkende paa

ham, end den bedste medicin vilde have været ifstand til. Vina hjalp ham at pakke ind; Nikard synede sig med at faa sat ifstand den lille vogn og hente den gamle brune hest, som havde faaet frit foder ensteds, mod at man sit løb til at benytte den. Allerede den næste dag drog de ofsted til Throl. Den lille fugl kunde de ikke lade blive tilbage. Dens bur blev opnægt under det hvide seildugsælke, som var udspændt over vognen, og baade Erlau og hans datter fik mere end en gang underveis anledning til at glæde sig ved dens vakre sang.

### 5. Gjensynet.

Erlau næede lykkelig og vel med sit lille reisefølge frem til den bygd i Throl, hvor han haabede at træffe sin hustru. Han henvendte sig først til stedets præst, og denne stadsfæstede rigtigheden af alt, hvad den unge tyroler, som handlede med kanarifugle, havde fortalt. Og baade fruen og hendes søn levede endnu. "Men", tilføjede præsten, "den brave dame gaar altid og sørger; hun ontager, at hendes mand er død, og siden hun sit underretning derom, har man aldrig funnet se et smil paa hendes ansigt. Det var blot med nød og neppe, at hun kom op igjen af den alvorlige sygdom, som budskabet bragte hende, og det har været meget langsomt, at hun siden er kommen til træfter igjen."

Aldelesmanden spurgte, hvorledes hun havde faaet vide, at han skulde være død. Præsten hentede da en pakke med avis og fandt frem et blad, som han rakte hr. Erlau. Denne kunde nu med egne sine læse, at der blev berettet, hvorledes han paa den og den dag var henrettet. Han blev meget forbavset ved at læse saa dant, men havde dog ikke vanskelig for at forklare sig sagen. Enten havde man glemt at stryge hans navn af listen paa dem, som var dømte til at henrettes, eller man havde med vilje undladt at stryge det for ikke at blive straffede, fordi han var undsluppet.

(Sluttes.)

Vi formaar alt med ham (Gud), uden hvem vi intet formaar.—[Seo den store.

En løgn er som en snebal; jo længere man ruller den, desto størrer bliver den.—[Luther.

### En tapper ko.

**H**a Ceylon er leoparden temmelig almindelig og anretter ved sine røverier ikke lidens skade blandt køgei. Paa mange steder tør gjæsteren ikke fjerne sig et øjeblik, og der er egne, hvor der knaptgaard en uge hen uden tab af køeg.

Naar leoparden er sulten, hænder det ikke sjeldent, at den hopper op paa fjøstaget, der almindelig bestaaer af store træblade, og baner sig en aabning dersra, for saa at kunne begynde det mest blodige slagteri derinde. Dog kan det hænde, at kørne er modige nok til at gjøre en fortvilet modstand. Dette er især tilfældet, naar en ko har kalv.

Saledes havde en leopard trængt sig ind i et fjøs, som tilhørte en smed, og i dette fjøs var der en ko med kalv. Natten var mørk og regnfuld; smeden og hans kone laa rolig og sov inde i huset; og nede i fjøset, hvis dør var godt stængt, hvilende dyrene uden at aue nogen fare.

Da kom den natlige røver snigende udenfor; men koen merkede straks dens nærhed, og endnu før den var begyndt at gjøre aabning i taget, var den færdig til at modtage udryet.

Snart flyttede leoparden ned i rummet; men i samme øjeblik flyttede koen mod den og trykkede den med fine horn voldsomt mod væggen. Og nu begyndte der en blodig kamp.

En fattig indisk arbeider havde ligget og sovet i en krog af fjøset. Ved larmen blev han pludselig vækket af sin sovn, og da han saa sig saa nær den farlige tvekamp, flyttede han ud af døren, lukkede denne efter sig og løb hen for at væække smeden. Denne tog en fakkel i den ene haand og i den anden en pistol; han eiede ikke andet våben.

Fra fjøset hørtes koens bræl og leopardens stønnen og den dumpe lyd af kampen derinde. Smeden var ikke jæger, og vidste ikke rigtig,

hvad han skulde gjøre. Han gik først rundt fjøset og kigede ind gjennem hver sprække for om muligt at se, hvad der foregik derinde.

Man hørte ikke længere noget til leoparden, men koen var tydeligvis greben af det voldsomste raseri. Hurtig flyngede den gang paa gang med sine horn en tung masse i veiret for derpaa at spidde den mod gulvet eller væggen. Forgjæves søgte leoparden at snige sig væk og finde en udgang; snart blev den atter grebet af de frugteloze horn. Den tapre lille ko havde allerede gjort den halvdød.

Smeden, som forstod stillingen, aabnede tilslut døren og affyrede sin pistol mod rødryret, men trak sig derpaa hurtig tilbage, da koen syntes ogsaa at ville angribe ham; den var bleven saa rasende, at det faldt vanskeligt at berolige den igjen.

Men leoparden havde maattet bøde med livet for sin jagtlyst.

### Skulde dyr.

1. Hun har en hjør ven i byen. (2 pattedyr.)
2. Han kan intet bestille, fordi han er syg. (1 pattedyr. 1 fugl.)
3. Han svingede sig paa et ben rundt gulvet. (2 pattedyr.)
4. Som du raaber i stoven, faar du svar. (3 pattedyr.)
5. Vi begriber ikke, hvorledes det gik til. (2 fugle.)
6. Han stodude og kløvede ved (1 pattedyr.)
7. Han træskede rug den hele dag. (1 fugl.)
8. Manden seiler over fjorden i storm. (1 fugl. 1 fisk. 1 krybbyr.)

J. T.

### Gaade.

Hek gr	am	bak
Hek gr		bak

→ 68 →